

European Space University for Earth and Humanity

UNIVERSEH is an alliance of five European universities established to develop a new way of collaboration in the field of Space, within the “European Universities” initiative.

The alliance aims to create new higher education interactive experiences for the university community, teachers and students, and for the benefit of society as a whole. Such initiatives will enable broadminded, informed and conscientious European citizens to capture and create new knowledge and become smart actors of European innovation, valorisation and societal dissemination within the Space sector, from science, engineering, liberal arts to culture.

Grant agreement number: 101004066

Funding Scheme: Erasmus+ / European Universities

D 2.11 Multilingualism Plan

Due date of deliverable: M6
Actual Submission date: 30/04/2021

Start date of the project: 01/11/2020

Duration: 36 months

Organisation responsible for this deliverable: UDUS

Version: final

Dissemination level

PU	Public	X
CO	Confidential, only for members of the consortium	

UNIVERSEH – European Space University for Earth and Humanity is an alliance of



Document History

Version	Date	Author	Partner	Summary of main changes
1	12/04/2021	Claudia Boes	Alexa Crais (UT) Agnieszka Klisowska (AGH) Anna Krukiewicz-Gacek (AGH) Annacarin Larsson (LTU) Katja Merkle-Söderholm (LTU)	<p>1. <u>Multilingualism plan:</u> Three slides show how the multilingualism programme will be implemented. Slide 1 shows the requirements resulting from the EU application for the multilingualism programme. The individual requirements are colour-coded to help identify them in the programme (slide 2). Slide 2 shows the multilingualism programme, starting with the placement tests, a preceding - additional - seminar on multilingualism, the two modules to be developed, the planned examinations and the evaluations. Slide 3 contains the summary of the tasks for the individual universities within the framework of the multilingualism programme.</p>
1	12/04/2021	Claudia Boes	Alexa Crais (UT) Agnieszka Klisowska (AGH) Anna Krukiewicz-Gacek (AGH) Annacarin Larsson (LTU) Katja Merkle-Söderholm (LTU)	<p>2. <u>Module descriptions:</u> The module descriptions define the two modules to be developed in more detail by presenting their learning objectives, the soft skills whose learning and/or consolidation are to be achieved by the module, their contents and requirements, the courses and examinations as well as the special features of the module.</p>

UNIVERSEH – European Space University for Earth and Humanity is an alliance of



Multilingualism Plan:

Implementation of the UNIVERSEH Multilingualism Plan

D2.11 D2.12	UNIVERSEH multilingualism plan	2	UDUS	Plan outline	public	(M6)	2021-04-30
----------------	--------------------------------------	---	------	-----------------	--------	------	------------

The outline provides information about:

The **two** language modules that are planned (e.g. course outline, modules, instructors, participants) to increase English skills of all participating students.

Furthermore, the plan contains a program for each host university for incoming students to get to learn the respective local language via bilingual and bicultural tandems.

Furthermore, the report gives details about the planned intensive block language courses that are mandatory for each student.

The report will be in English.

The space dictionary provides the basis for the advanced language classes within the language module which trains the specific space terminology.

UNIVERSEH – European Space University for Earth and Humanity is an alliance of



UNIVERSEH: Multilingualism Plan (UDUS)

Implementation Plan

1.	2.	3.	4.		5.	6.
Placement Test	Preparatory English courses (leading to B2 level)	Preliminary seminar	Language training		Examinations	Evaluation
			Language courses: Module 1	Language courses: Module 2		
Query of language level in at least English and the language of the host university, but also in the other UNIVERSEH languages if required (OLS or development/organisation of the placement test for all UNIVERSEH languages).	Optional courses for English proficiency lower than B2 (online or on-site)	Optional course: Introduction to multilingualism (terminology, types, causes, forms, opportunities, problems) and guidance for reflection on one's own multilingualism.	<p>- Optional, but strongly recommended: English course (level C1.1, 2 ECTS, block seminar, online or onsite) (optional: C2.1 course)</p> <p>- Compulsory: Intensive block course** in the language of the country to which the students are going (first online; then onsite, organised by the UNIVERSEH host universities using the (course) structures already in place (5 ECTS, block seminar)</p> <p>- Optional: English course in which students learn the vocabulary of the dictionary (block seminar, 1 ECTS)</p> <p>- Optional: Bilingual and bicultural language café course ("tandem course") (online, hosted by the UNIVERSEH universities in rotation 1 ECTS), framed by an app* and a guided tour of the city (8h each university); offer for any combination of UNIVERSEH languages (French -Polish/French-Swedish/French-German/Polish-Swedish/PolishGerman/Swedish -German)</p>	<p>- Optional, but strongly recommended: English course (level C1.2, 2 ECTS, block seminar, online or onsite) (optional: C2.2 course)</p> <p>- Optional: Continuation of the intensive block course in the language of the country to which the students are going (on-site, organised by the UNIVERSEH host universities using the (course) structures already in place</p> <p>- Optional: English course in which students learn the vocabulary of the dictionary (block seminar, 1 ECTS),</p> <p>- Optional: Bilingual and bicultural language café course ("tandem course") (online, hosted by the UNIVERSEH universities in rotation, 1 ECTS), framed by an app* and a guided tour of the city (8h each university); offer for any combination of UNIVERSEH languages (French -Polish/French-Swedish/French-German/Polish-Swedish/PolishGerman/Swedish -German)</p>	<p>After Module 1: In-course exams, developed by a team</p> <p>After Module 2: Examinations based on Cercles and internationally recognised examinations (E: IELTS G:TestDaF, F:Delf/DALF, P:TELC, S:SWEDDEX)</p>	An evaluation is carried out with the programme "Evasys". The evaluation of the overall offer will explain and analyse the number of participants, their feedback and the language skills acquired. It shows the students' satisfaction with the courses offered, the implementation, the lectures, the teaching materials, the teaching methodology and the support in the language area.
		4 h (one time)	11 ECTS			

*app: The learning or deepening of language skills in English and the other UNIVERSEH languages should also be supported by a learning platform in the form of an app (e.g. Rosetta Stone). Intercultural information on all UNIVERSEH partner countries and on UNIVERSEH university cities and regions in all UNIVERSEH languages (possibly created by UNIVERSEH students) should also be supported in the developed app. The app may also allow access to the dictionary to be developed by Linguistics and to other information or research results from the other WPs.

**Intensive block course: Students who stay longer than one semester at a host university can optionally take further intensive foreign language.

UNIVERSEH – European Space University for Earth and Humanity is an alliance of



Program of each host university for incoming students

Düsseldorf	Toulouse	Luxembourg	Lulea	Kraków
Language Café	Language Café	Language Café	Language Café	Language Café
Intensive Block Courses (German)	Intensive Block Courses (French)	Intensive Block Courses (French)	Intensive Block Courses (Swedish)	Intensive Block Courses (Polish)
English courses/Dictionary courses	Placement tests (OLS)	Placement tests (OLS)	Placement tests (OLS)	Placement tests (OLS)
Preliminary seminar				
Placement tests (OLS)				

UNIVERSEH – European Space University for Earth and Humanity is an alliance of



Descriptions of Module 1 and Module 2:

Language Module 1					
	Workload 210-270h	Credit Points Minimum 5 ECTS Maximum 9 ECTS	Period 1	Turnus WS	
Module leader	N.N.				
Module supplier					
Use of the module	Study Programme	Compulsory/Elective		Semester	
	UNIVERSEH Earth and Humanity	Elective (intensive foreign language course compulsory)		From 1st	
Learning objectives	<p>The Language Centre modules aim to enable students to master the target languages and cultures, especially in academic and professional contexts. Students reach level C1.1 in English in the first module of the UNIVERSEH language programme. In the other chosen foreign language, students complete an intensive course (online or on-site) of the language of the country they intend to visit during a long-term stay (French, German, Luxemburgish, Polish, Swedish). The levels are based on the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). The acquired language skills are tested and proven through internal language examinations, which are oriented towards the CEFR. In addition, the language café (tandem course) offers students the opportunity to get to know regional and intercultural aspects of the UNIVERSEH partner countries and cities as well as the other UNIVERSEH languages. In addition, students can take a language course at an advanced level to practise space related terminology.</p>				
Soft skills	Promoting multilingual, social and inter-/pluricultural competence in the UNIVERSEH foreign languages, strengthening learner autonomy and media literacy				
Contents	<p>The content focus of this module for the promotion of multilingualism is the deepening of the four competences "speaking", "writing", "listening" and "reading" in English on the levels based on the placement as well as the deepening or new learning of a further UNIVERSEH foreign language. The content is based on the CEFR and is goal-oriented, i.e. it also prepares students for the internationally targeted language examinations. More detailed information on the contents is provided by the lecturers.</p>				
Requirements	<p>Language level to be proven by placement test or an internationally recognised language certificate that is not older than two years. Recognition of study and examination achievements: The English courses do not have to be taken if an internationally recognised certificate attesting to a C1 level is provided. The ECTS are awarded automatically.</p>				
Courses	Course	Teaching format	Group size	Semester hours	Workload
	Optional (but recommended): English	Block seminar (online or on-site)	app. 25	2	60
	Further foreign language	Block seminar (online or on-site)	app. 25	5	150

UNIVERSEH – European Space University for Earth and Humanity is an alliance of



	(Space vocabulary course (Language Café/Tandem courses))	Block seminar (online) Online	app. 25 app. 25	1 1	30 30 210-270
Examinations	Forms				
	Language courses: In-course exams (2h). They are compulsory and must be passed (C1.1, intensive courses) in order for the students to be able to go on to the next higher course (C1.2) or to complete the course (intensive course).				
Special features	A student enrolled in a course may be absent from class twice without an excuse. The language café is organized by the UNIVERSEH universities on a rolling basis and the dates are precisely fixed in advance.				
Others	/				

Language Module 2					
	Workload 60-120h	Credit Points Maximum 4 ECTS	Period 1	Turnus WS	
Module leader	N.N.				
Module supplier					
Use of the module	Study Programme		Compulsory/Elective		Semester
	UNIVERSEH Earth and Humanity		Elective		From 2nd
Learning objectives	<p>The Language Centre modules aim to enable students to master the target languages and cultures, especially in academic and professional contexts. Students achieve C1.2 level in English in the second module of the UNIVERSEH language programme. The C1 level is thus reached. The other foreign languages can be studied further on a voluntary basis during a long-term stay. The levels are based on the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). The acquired language skills are now tested and proven by examinations based on Cercles or by international language examinations based on the CEFR.</p> <p>The language café (tandem course) offers students the opportunity to learn about regional and intercultural aspects of the UNIVERSEH partner countries and cities, as well as the other UNIVERSEH languages. In addition, students can take a language course at an advanced level to practise space related terminology.</p>				
Soft skills	Promoting multilingual, social and inter-/pluricultural competence in the UNIVERSEH foreign languages, strengthening learner autonomy and media literacy				
Contents	The content focus of this module for the promotion of multilingualism is the deepening of the four competences "speaking", "writing", "listening" and "reading" in English at the C1 level as well as - if desired - the deepening of the further chosen UNIVERSEH foreign language. The content is based on the CEFR and is goal-oriented, i.e. it prepares students for the internationally targeted language examinations. Further information on the contents can be obtained from the lecturers.				

UNIVERSEH – European Space University for Earth and Humanity is an alliance of



Requirements	Passing the previous courses by successfully completing the written in-course-exams. Recognition of study and examination achievements: The English courses do not have to be taken if an internationally recognised certificate attesting to a C1 level is provided. The ECTS are awarded automatically.				
Courses	Course	Teaching format	Group size	Semester hours	Workload
	Optional (but recommended): English	Block seminar (online or on-site)	app. 25	2	60
	Optional: further foreign language course	Block seminar (on-site)	app. 25		
	Optional: Space vocabulary course Optional: Language Café/Tandem courses	Block seminar (online) online	app. 25 app. 25	1 1	30) 30 60-120
Examinations	Forms				
	Language courses: Course-related exams based on Cercles (2h) and/or internationally recognised exams (German as a foreign language: TestDaF/TELC; English: IELTS/Toefl/Cambridge; French: DELF/DALF; Polish: TELC; Swedish: SWEDEX) - funded by UDUS				
Special features	A student enrolled in a course may be absent from class twice without an excuse. The language café is organized by the UNIVERSEH universities on a rolling basis and the dates are precisely fixed in advance.				
Others	/				

UNIVERSEH – European Space University for Earth and Humanity is an alliance of

